

Schreibübungen zum Lehrbuch Hanyu Jiaocheng (1b) von <http://chdw.de>

Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict

20. Mai 2011

Bitte diese Einführung LESEN.

1 Nutzungsbedingungen

Folgende Bedingungen zur Benutzung dieser Schreibübungen müssen Sie beachten:

1. Sie dürfen die Schreibübungen per E-Mail oder auf physikalischen Medien (Diskette, CDR, etc.) weitergeben, vorausgesetzt, Sie tun dies, ohne Geld dafür zu verlangen.
2. Sie dürfen die Datei nicht ohne unser Einverständnis irgendwo auf einer Internetseite zum Download anbieten.
3. Sie dürfen die Datei nicht ohne das Titelblatt (das Sie gerade lesen) weitergeben. Außerdem dürfen keine Teile aus der PDF-Datei (wie z.B. der Hinweis auf HanDeDict) entfernt werden.

2 Einführung

Liebe Chinesisch- oder Deutschlernende,
vielen Dank, daß Sie unser freies Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict benutzen. Wir hoffen sehr, daß es Ihnen gefällt und daß es Ihnen nützlich ist. Wir wünschen uns, daß es sich im Laufe der Zeit zu einem unverzichtbaren Standard unter den Chinesisch-Wörterbüchern entwickelt – sowohl von der Zahl als auch der Qualität der Einträge. Sie können dazu beitragen, diesem Ziel näher zu kommen, indem Sie mithelfen, falsche Einträge zu korrigieren und fehlende Wörter zu ergänzen.

Internetwörterbücher haben den Vorteil, daß sie immer auf dem neuesten Stand sind, d.h. wenn Sie einen Begriff suchen, suchen Sie wirklich in der neuesten Version. Außerdem können sie eine Reihe zusätzlicher Funktionen haben, die bei gedruckten Wörterbüchern technisch nicht realisierbar sind. Wir sind noch einen Schritt weitergegangen und haben HanDeDict weitere Funktionen spendiert, die Sie wahrscheinlich in anderen Wörterbüchern selten oder gar nicht finden. Zusätzlich zur Ganztext-Annotierung, die das schnelle und effiziente Nachschlagen ganzer Textstellen erleichtert, finden Sie in HanDeDict die sogenannten „Wörter der Woche“. Das sind Begriffe, die gerade verstärkt in den deutschen Nachrichten zu finden sind. Diese werden jeden Tag auf den neuesten Stand gebracht und mit den entsprechenden chinesischen Übersetzungen (falls in HanDeDict vorhanden) versehen. So kennen Sie immer die richtigen Worte, um Ihren chinesischen Bekannten zu erklären, womit sich Deutschland und die Deutschen zur Zeit beschäftigen.

Wir legen aber auch sehr großen Wert darauf, daß Sie unser Wörterbuch auch zum Lernen benutzen können. Deshalb haben wir eine Reihe von Vokabelfunktionen für Sie eingeführt. Um diese allerdings nutzen zu können, müssen Sie sich registrieren. Die Registrierung ist kostenlos und technisch notwendig. Zur Registrierung gehen Sie bitte hierhin:

<http://www.chinaboard.de/profile.php?mode=register>

Sie können z.B. die bei einer Suche gefundenen Wörter markieren und in einer nur Ihnen zugänglichen Vokabelliste speichern. Diese Liste geht Ihnen bei Verlassen unserer Seite nicht verloren, und Sie können sie

weiterbearbeiten, wenn Sie sich das nächste Mal wieder einloggen. Die Vokabelliste können Sie auch ausdrucken, downloaden, als Vokabelkarten oder Schreibübungen ausdrucken. Sie haben gerade einen solchen Satz Schreibübungen vor sich liegen.

Sie werden nun feststellen, daß sich bei einigen Vokabeln, die als Beispiele unter den Übungsfeldern stehen, Fehler eingeschlichen haben, daß alle oder einzelne Übersetzungen fehlen und daß bei einigen Vokabeln „ungeprüfter Eintrag“ steht. Letzteres bedeutet, daß dieser Eintrag in der Datenbank noch nicht unsere Qualitätskontrolle durchlaufen hat. Wir wissen um diese Probleme, und wir sind dabei, diese Fehler zu beheben. Dazu benötigen wir aber Zeit. Wenn Sie mithelfen, geht dies viel schneller. Was können Sie tun?

Wenn Sie schon bei uns registriert sind, loggen Sie sich ein und suchen Sie das fehlerhafte Wort. Wenn Sie es gefunden haben, verbessern Sie es bitte. Manche Wörter, die bereits von anderen Benutzern geprüft wurden, können Sie nicht direkt verbessern. Sie können diese Wörter aber zur Qualitätskontrolle vorschlagen.

Wir haben Ihnen trotz all der genannten Probleme diesen Satz Schreibübungen zur Verfügung gestellt, da wir denken, daß man schon jetzt damit arbeiten und lernen kann. Außerdem hoffen wir, daß Sie mithelfen, die Fehler zu finden und zu verbessern. Es kostet Sie nur ein paar Minuten. Wenn viele mithelfen, wird die Qualität von HanDeDict sehr schnell besser werden.

Wir werden regelmässig neue Auflagen dieser Schreibübungen herausbringen. Sie erkennen dies am Namen der Datei, der das Herstellungsdatum enthält; z.B. bedeutet `praktchinschreib_20060328.pdf`, daß dieser File am 28. März 2006 produziert wurde.

Natürlich müssen Sie nicht ständig alle Seiten nochmals ausdrucken. Sie können dies auch mit Hilfe Ihrer Vokabelliste machen. Suchen Sie die gewünschte Vokabel(n), markieren Sie sie und exportieren Sie sie als Vokabelfile. Wie schon gesagt, Sie müssen bei uns registriert sein, um das zu tun.

Um diesen Vokabelservice zu verbessern, brauchen wir Ihr Feedback. Schreiben Sie uns bitte, wo wir etwas verbessern müssen: redaktion@chdw.de

Haben Sie vielleicht selbst getippte Vokabelfiles von Chinesischlehrbüchern? Senden Sie sie uns bitte – wir erstellen daraus Vokabelkarten und Schreibübungen und bieten sie kostenlos zum Download an.

Freies Chinesisch-Deutsches Wörterbuch HanDeDict

Internet: <http://chdw.de>

E-Mail: redaktion@chdw.de

Teamleiter: Jan Hefti, Dr. Michael Klaus Engel

mit der Unterstützung der Chinesisch-Deutschen Gesellschaft e.V. Hamburg

3 Strichfolgen

Die Schreibweise einiger Chinesischer Schriftzeichen wird durch Strichfolgegrafiken veranschaulicht, die von dem hervorragenden „Chinese Stroke Order Project“ zur Verfügung gestellt wurden. Leider fehlen solche Informationen noch zu sehr vielen Schriftzeichen.

Kennen Sie sich eventuell mit Computergrafikprogrammen aus? Dann helfen Sie doch einfach mit, die fehlenden Strichfolgegrafiken herzustellen – das Projekt kann immer gute Hilfe gebrauchen, und andere Lerner werden es Ihnen danken.

Projektseite: http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Chinese_stroke_order

Lizenz der Grafiken: Creative Commons Attribution 2.5 und GFDL.

Wir werden neue Grafiken in regelmäßigen Abständen in unsere Schreibübungen aufnehmen.

Lektion 16

啊 啊 啊 啊 啊 啊 啊 啊
啊 啊 啊

啊										
啊										

ā
啊 *ungeprüfter Eintrag*

1. ach, oh

2. au, autsch

还 还 还 还 还 还 还 还

还 還									
还									
還									

hái shì
还是 (還是) *ungeprüfter Eintrag*

1. lieber, es wäre besser

3. trotzdem, dennoch

2. oder (in Alternativfragen)

灰 灰 灰 灰 灰 灰 灰

灰											
灰											

huī

灰 *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Asche
- 2. Kalk, Kalkmörtel
- 3. Staub
- 4. depremiert, niedergeschlagen
- 5. grau, aschgrau
- 6. Hui

开 开 开 开

开	開										
开											
開											

kāi
开 (開) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. (ab)fahren (Scheck, Rechnung, Rezept)
- 2. (Party) veranstalten, stattfinden
- 3. ausfertigen, ausstellen
- 4. öffnen, losfahren, starten
- 5. Kai

kāi xué
开学 (開學) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Anfang des Schuljahres
- 2. Anfang des Studiums
- 3. Schulanfang, Studiumsanfang
- 4. Unterricht anfangen

kāi chē
* 开车 (開車) *ungeprüfter Eintrag*

(Maschine oder motorisierte Fahrzeuge) anlassen, starten, einen Motor in Gang setzen

渴											
渴											

kě
渴 *ungeprüfter Eintrag*

- 1. durstig
- 2. Ke

困 困 困 困 困 困 困 困

困											
困											

kùn

困 *ungeprüfter Eintrag*

1. matt

2. müde

蓝	藍										
蓝											
藍											

la

蓝 (藍) *ungeprüfter Eintrag*

Kohlrabi

lán

蓝 (藍)

blau

绿	綠										
绿											
綠											

lǜ
绿 (綠)

grün

hóng lǜ dēng
* 红绿灯 (紅綠燈) ungeprüfter
Eintrag

1. Ampel, Verkehrsampel
2. Lichtsignalanlage (LSA),

Lichtzeichenanlage (LZA)
(amtl.)



累										
累										

léi
累 ungeprüfter
Eintrag schwerfällig, massiv

lěi
累 ungeprüfter
Eintrag anhäufen, ansammeln

lèi
累 ungeprüfter
Eintrag 1. erschöpft 2. müde

冷 冷 冷 冷 冷 冷 冷 冷

冷											
冷											

lěng

冷 ungeprüfter Eintrag

1. kalt

2. Leng

辆 辆 辆 辆 辆 辆 辆 辆
辆 辆 辆

辆	輛										
辆											
輛											

liàng

辆 (輛) ungeprüfter Eintrag

Zähleinheitswort für Fahrzeuge z.B. Auto, Fahrrad, Straßenbahn

颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜
颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜

颜	顏										
颜											
顏											

yán sè

颜色 (顏色) ungeprüfter Eintrag

Farbe

色 色 色 色 色 色 色 色

色											
色											

有 有 有 有 有 有 有

有											
有											

yǒu diǎn er

有点儿 (有點兒) ungeprüfter Eintrag

ein bisschen, ein wenig, etwas

méi yǒu

* 没有 (沒有) ungeprüfter Eintrag

1. Verneinung von nicht begangene Handlung

2. es gibt nicht

3. nicht haben

yǒu shí hou

* 有时候 (有時候) ungeprüfter Eintrag

manchmal

yǒu yì si

* 有意思

interessant

白 白 白 白 白 白 白

白											
自											

zì xíng chē

自行车 (自行車) ungeprüfter Eintrag

Fahrrad, Rad, Drahtesel <umg>

zì jǐ

* 自己

selbst, selber, eigen, persönlich

lái zì

* 来自 (來自) ungeprüfter Eintrag

herkommen, stammen aus, hervorgehen aus, aus

zì

* 自 ungeprüfter Eintrag

1. aus, von, von...aus, seit
2. Radikal Nr. 132 = selbst, selber, selbstverständlich, aus, von, seit
3. von, selber, selbst, seit

4. selbst, selber, persönlich, in eigener Person
5. selbstverständlich, natürlich
6. Zi

最 最 最 最 最 最 最 最 最
 最 最 最 最

最											
最											

zuì jìn

最近 ungeprüfter
Eintrag

kürzlich, in letzter Zeit, vor kurzem

近 近 近 近 近 近 近 近

近											
近											

Lektion 17

画 画 画 画 画 画 画 画 画

画	畫										
画											
畫											

huà bào

画报 (畫報)

Illustrierte

报 报 报 报 报 报 报 报

报	報										
报											
報											

商 商 商 商 商 商 商 商
商 商 商 商

商											
商											

shāng diàn

商店

Geschäft, Laden, Kaufhaus

店 店 店 店 店 店 店 店 店

店											
店											

世 世 世 世 世 世

世										
世										

shì jiè

世界

1. Universum
2. Welt
3. universal

4. weltlich

5. loka (Sanskrit)

界 界 界 界 界 界 界 界 界

界										
界										

贸	貿									
贸										
貿										

wài mào

外贸 (外贸) *ungeprüfter Eintrag*

1. Außenhandel

2. Außenhandelsbank

3. Außenhandelsbilanz

医 医 医 医 医 医 医 医

医	醫									
医										
醫										

yī yuàn

医院 (醫院) *ungeprüfter Eintrag*

1. Krankenhaus

2. Klinik



照											
照											

zhào piàn

照片 ungeprüfter Eintrag

Foto, Lichtbild

pāi zhào

* 拍照 ungeprüfter Eintrag

1. eine Fotoaufnahme machen

2. fotografieren, knipsen

hù zhào

* 护照 (護照)

1. Pass, <alt: Paß>

2. Reisepass, <alt: Reisepaß>

zhí zhào

* 执照 (執照) ungeprüfter Eintrag

1. Lizenz

3. Erlaubnis

2. Bescheinigung

4. Genehmigung

片 片 片 片 片 片

片										
片										

只 只 只 只 只 只

只	隻									
祇										
只	隻									
祇										

zhī

只 (隻)

1. ZEW für Tiere z.B. Katze, Huhn, Tiger

2. Zhi

zhǐ

只 ungeprüfter Eintrag

nur, lediglich

zhǐ

只 (祇) ungeprüfter Eintrag

nur, bloß, lediglich

桌 桌 桌 桌 桌 桌 桌 桌 桌
桌 桌

桌										
桌										

zhuō zi

桌子

Tisch

Lektion 18

对 对 对 对 对 对

对	對								
对									
對									

duì le

对了 (對了) ungeprüfter Eintrag

1. übrigens, apropos

2. richtig

看 看 看 看 看 看 看 看 看
看

看											
看											

hǎo kàn

好看

1. gut aussehen

2. schön, hübsch, gut aussehend

课课课课课课课课
课课

课	課										
课											
課											

kè běn

课本 (課本)

Fachbuch, Lehrbuch, Schulbuch

kè wén

* 课文 (課文) ungeprüfter Eintrag

1. Lektionstext

2. Unterrichtstext

kè

* 课 (課)

1. Fach, Kurs, Kursus

2. Lektion

3. Unterricht, Vorlesung, Unterrichtsstunde, Schulstunde

kè jiān

* 课间 (課間) ungeprüfter Eintrag

Pause (im Schulalltag)

努											
努											

nǔ lì

努力 *ungeprüfter Eintrag*

1. fleißig (sein)

2. sich Mühe geben, sich bemühen, sich anstrengen

力 力 力

力											
力											

tīng lì

* 听力 (聽力) *ungeprüfter Eintrag*

1. Anhörung

2. Gehör

3. Hörverstehen

盆										
盆										

pén

盆 ungeprüfter Eintrag

1. Becken, Wanne

2. Topf, Schüssel, Blumentopf

墙 墙 墙 墙 墙 墙 墙 墙 墙
 墙 墙 墙 墙 墙 墙

墙	牆									
墙										
牆										

qiáng

墙 (牆) ungeprüfter Eintrag

1. Mauer

2. Wand

架 架 架 架 架 架 架 架 架 架

架										
架										

shū jià

书架 (书架) ungeprüfter Eintrag

Bücherregal

宿										
宿										

sù shè

宿舍 ungeprüfter Eintrag

Wohnheim

舍										
舍										

玩玩玩玩玩玩玩玩玩玩

玩										
玩										

wán er

玩儿 (玩兒)

spielen, sich amüsieren

柜	櫃										
柜											
櫃											

yī guì
 衣柜 (衣櫃) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Garderobe, Kleiderschrank
- 2. Kasten (Österr.)
- 3. Kleiderkasten (Österr.)

椅											
椅											

yǐ zi
 椅子 Stuhl

Lektion 19

跟跟跟跟跟跟跟跟跟
跟跟跟跟跟

跟											
跟											

gēn
跟 ungeprüfter
Eintrag

1. Ferse
2. begleiten, befolgen
3. folgen, nachkommen, hinterhergehen, mitkommen
4. heiraten, um sein Leben mit dem Partner zu verbringen
5. und
6. mit (ugs.)

或 或 或 或 或 或 或 或 或

或											
或											

huò zhě

或者

1. oder (in Aussagesätzen)

2. vielleicht

时 时 时 时 时 时 时 时

时	時										
时											
時											

shí hou

时候 (時候) ungeprüfter Eintrag

1. Moment, Zeitpunkt

2. Zeitdauer

yǒu shí hou

有时候 (有時候) ungeprüfter Eintrag

manchmal

zhǔn shí

* 准时 (準時) ungeprüfter Eintrag

pünktlich

候 候 候 候 候 候 候 候 候
候 候

候										
候										

yǒu shí hou

有时候 (有時候) ungeprüfter Eintrag

manchmal

题 题 题 题 题 题 题 题
题 题 题 题 题 题

题	題								
题									
題									

wèn tí

问题 (問題)

1. Frage

2. Problem

休休休休休休休

休										
休										

xiū xi
 休息 *ungeprüfter Eintrag*

1. Pause machen

2. sich ausruhen

息息息息息息息息
 息息

息										
息										

起 起 起 起 起 起 起 起 起 起
起 起

起											
起											

yī qǐ
一起 *ungeprüfter
Eintrag*

zusammen, gemeinsam

qǐ chuáng
* 起床

(von Bett) aufstehen

阅	閱										
阅											
閱											

yuè lǎn shì

阅览室 (閱覽室) ungeprüfter Eintrag Lesesaal

yuè dú

* 阅读 (閱讀) ungeprüfter Eintrag 1. Lektüre 2. Lesung 3. (Buch) lesen

yuè lǎn

* 阅览 (閱覽) ungeprüfter Eintrag lesen

览	覽										
览											
覽											

室 室 室 室 室 室 室 室 室 室

室										
室										

咱 咱 咱 咱 咱 咱 咱 咱
咱 咱

咱										
咱										

zán men

咱们 (咱们)

wir (den Hörer mit einschließend)

总 总 总 总 总 总 总 总 总

总	總									
总										
總										

zǒng

总 (總) ungeprüfter Eintrag

immer, sowieso, führend, leitend

Lektion 20

打 打 打 打 打 打

打										
打										

dǎ dí

打的 ungeprüfter Eintrag

1. ein Taxi nehmen

2. mit dem Taxi fahren

汉 汉 汉 汉 汉 汉

汉	漢										
汉											
漢											

hàn yīng

汉英 (漢英)

Chinesisch-Englisch

录	錄										
录											
錄											

lù xiàng

录像 (錄像) ungeprüfter Eintrag

1. Video (selbst gedrehtes Material oder Mitschnitt)

2. Videomaterial drehen oder mitschneiden

lù yīn

录音 (錄音) ungeprüfter Eintrag

1. Tonaufnahme, Tonaufzeichnung

3. eine Tonaufnahme machen

2. eine Aufnahme machen

像 像 像 像 像 像 像 像
像 像 像 像 像

像											
像											

音 音 音 音 音 音 音 音 音 音

音											
音											

yīn yuè

音乐 (音樂) ungeprüfter Eintrag

Musik

骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑
 骑 骑 骑

骑	騎										
骑											
騎											

qí
 骑 (騎) *ungeprüfter
 Eintrag*

1. (Fahrrad, Motorrad) fahren
2. reiten

3. Qi

体 体 体 体 体 体 体 体

体	體										
体											
體											

tǐ yù
 体育 (體育)

Sport

育 育 育 育 育 育 育 育 育

育										
育										

听 听 听 听 听 听 听 听

听	聽									
听										
聽										

tīng lì

听力 (聽力) ungeprüfter Eintrag

1. Anhörung
2. Gehör

3. Hörverstehen

suí shēn tīng

* 随身听 (隨身聽)

Walkman (Marke der Firma Sony für ein tragbares Abspielgerät von Musik)

tīng shuō

* 听说 (聽說) ungeprüfter Eintrag

1. vom Hörensagen
2. gehört haben, etwas (vom

- Hörensagen) erfahren
3. sagen hören

现 现 现 现 现 现 现 现

现	現										
现											
現											

xiàn zài

现在 (現在)

jetzt, heutzutage

乐 乐 乐 乐 乐

乐	樂										
乐											
樂											

yīn yuè

音乐 (音樂) ungeprüfter Eintrag

Musik

kuài lè

* 快乐 (快樂) ungeprüfter Eintrag

1. Entzückung
2. Glück, Freude
3. fröhlich, heiter
4. glücklich

5. lustig
6. vergnüglich
7. vergnügt

游	遊										
游											
遊											

yóu xì

游戏 (遊戲) ungeprüfter
Eintrag

Spiel, Vergnügen

yóu yǒng

* 游泳

schwimmen

戏	戲										
戏											
戲											

读 读 读 读 读 读 读 读
读 读

读	讀										
读											
讀											

yuè dú

阅读 (閱讀) ungeprüfter Eintrag

1. Lektüre
2. Lesung

3. (Buch) lesen

怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎

怎											
怎											

zěn me

怎么 (怎麼) ungeprüfter Eintrag

1. inwiefern
2. wie, auf welche Art

3. wieso

走 走 走 走 走 走 走 走

走											
走											

zǒu lù *ungeprüfter Eintrag* zu Fuß gehen

路 路 路 路 路 路 路 路 路
路 路 路 路 路

路											
路											

mǎ lù * 马路 (馬路) *ungeprüfter Eintrag* Straße

Lektion 21

参 参 参 参 参 参 参 参 参

参	参									
参										
参										

cān guān

参观 (參觀) ungeprüfter Eintrag

Besichtigung, besichtigen, besuchen (Ort, Objekt)

观 观 观 观 观 观 观

观	觀									
观										
觀										

使使使使使使使使使使

使											
使											

dà shǐ guǎn

大使馆 (大使館) ungeprüfter Eintrag

Botschaft

纪	纪										
纪											
纪											

jì niàn

纪念 (紀念)

1. Gedenken, Andenken, Erinnerung

2. Souvenir, Andenken

3. gedenken

jì àn

纪念 (紀念) ungeprüfter Eintrag

1. Gedenken, Erinnerung, Souvenir, Andenken

2. sich erinnern, an etw. gedenken



念											
念											

jìn àn

纪念 (紀念) ungeprüfter Eintrag

1. Gedenken, Erinnerung, Souvenir, Andenken

2. sich erinnern, an etw. gedenken

旅											
旅											

lǚ xíng

旅行

1. Reise, Reisetour

3. reisen, verreisen

2. Ausflug, Fahrt

lǚ guǎn

* 旅馆 (旅館) ungeprüfter Eintrag

1. Hotel

2. Pension

海海海海海海海海海海
海海

海											
海											

shàng hǎi

上海 ungeprüfter
Eintrag

Shanghai (Hauptstadt der Verwaltungseinheit Shanghai)

顺顺顺顺顺顺顺顺顺顺

顺	順									
顺										
順										

shùn biàn

顺便 (順便) ungeprüfter
Eintrag

1. bequem, füglich

2. nebensächlich

便便便便便便便便便便

便											
便											

pián yì
 * 便宜 preiswert, billig

替替替替替替替替替替
 替替替替

替											
替											

tì
 替 ungeprüfter Eintrag
 1. Verfall, Niedergang
 2. ersetzen, an j-s. Stelle treten, jn. vertreten
 3. für jdn., in jds Namen

团	團										
糰											
团	團										
糰											

tuán

团 (團) *ungeprüfter Eintrag*

1. Brigade
2. Gruppierung; Vereinigung

3. Klumpen
4. Regiment

tuán

团 (糰) *ungeprüfter Eintrag*

Kloß, Knödel



票											
票											

yóu piào

邮票 (郵票)

1. Briefmarke, Marke

2. Postwertzeichen <amtsdeutsch>

珍											
珍											

zhēn ní

珍妮 ungeprüfter Eintrag

1. Janet

2. Jenny

妮										
妮										

Lektion 22

种 种 种 种 种 种 种 种 种
种

种	種								
种									
種									

chóng

种 (種) *ungeprüfter Eintrag*

Chong

zhòng

种 (種)

anpflanzen, anbauen, pflanzen, züchten



合											
合											

hé shì
 合适 (合適) *ungeprüfter Eintrag*

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Eignung | 9. korrekt |
| 2. Gefälligkeit | 10. passend |
| 3. passen | 11. recht |
| 4. sich eignen | 12. richtig |
| 5. zusammenpassen | 13. tauglich |
| 6. geeignet | 14. vernünftig |
| 7. gelegen | 15. zusammengehörig |
| 8. koordiniert | |

jí hé
 * 集合

- | | |
|------------------------------------|----------|
| 1. sich versammeln, zusammenkommen | 2. Menge |
|------------------------------------|----------|

适适适适适适适适适适

适	適										
适											
適											

胶	膠										
胶											
膠											

jiāo juǎn

胶卷 (膠卷) ungeprüfter Eintrag

Kleinbildfilm

卷											
卷											

卖 卖 卖 卖 卖 卖 卖 卖 卖

卖	賣										
卖											
賣											

mài

卖 (賣) *ungeprüfter Eintrag*

1. verkaufen
2. etw. zur Schau stellen
3. mit etw. nicht geizen, etw. nicht schonen
4. verraten

包 包 包 包 包 包

包											
包											

miàn bāo

面包 (麵包) *ungeprüfter Eintrag*

Brot

牛 牛 牛 牛 牛

牛										
牛										

niú nǎi

牛奶

Kuhmilch, Milch

niú zǎi kù

牛仔褲 (牛仔褲)

Jeans

奶 奶 奶 奶 奶 奶

奶										
奶										

仔仔仔仔仔仔

仔										
仔										

褲	褲									
褲										
褲										

拍										
拍										

pāi zhào
 拍照 ungeprüfter Eintrag

1. eine Fotoaufnahme machen

2. fotografieren, knipsen

宜										
宜										

pián yì

便宜

preiswert, billig

浅	浅									
浅										
浅										

qiǎn

浅 (淺) ungeprüfter
Eintrag

1. hell

2. seicht, flach, oberflächlich

深深深深深深深深深深
深深深

深											
深											

shēn

深 ungeprüfter
Eintrag

dunkel, tief

瘦											
瘦											

shòu

瘦 ungeprüfter
Eintrag

1. dünn, mager

2. histor. Variante von 瘦

3. schlank

双 双 双 双 双

双	雙									
双										
雙										

shuāng

双 (雙) *ungeprüfter Eintrag*

1. ZEW für paarige Gegenstände (ein Paar)

2. zwei..., beide, doppelt

3. gerade (Zahl)

鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋
鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋 鞋

鞋										
鞋										

xié

鞋 *ungeprüfter Eintrag*

Schuh

应 应 应 应 应 应 应 应

应	应										
应											
應											

yīng gāi

应该 (應該) ungeprüfter Eintrag

1. sollen, müssen, verpflichtet sein

2. erforderlich

该 该 该 该 该 该 该 该

该	該										
该											
該											

又 又 又

又											
又											

yòu

又 ungeprüfter Eintrag

1. wieder, noch einmal, dazu

2. sowohl als auch

3. Radikal Nr. 29 = wieder, noch

Lektion 23

狗 狗 狗 狗 狗 狗 狗 狗

狗											
狗											

gǒu

狗 ungeprüfter Eintrag

Hund

过 过 过 过 过 过 过

过	过										
过											
过											

guò
过 (過) *ungeprüfter Eintrag*

1. Verbsuffix des experientiellen Aspekts
2. Verbalpartikel: Aspekt der unbestimmten Vergangenheit
3. Vergehen, Fehler
4. vergehen, verbringen, verleben
5. vorbeigehen (an), passieren, überqueren
6. nach, später
7. Guo

猴											
猴											

hóu
猴 Affe

后 后 后 后 后 后 后

后	後										
后											
後											

hòu nián

后年 (後年)

übernächstes Jahr

年 年 年 年 年 年 年

年											
年											

míng nián

明年

nächstes Jahr

nián

年

Jahr

qù nián

去年

vergangenes Jahr

qù àn

去年 ungeprüfter
Eintrag

vergangenes Jahr

虎 虎 虎 虎 虎 虎 虎 虎 虎 虎

虎											
虎											

hū
 虎 ungeprüfter
 Eintrag

1. Tiger

2. Katze (auf der Speisekarte)

举 举 举 举 举 举 举 举 举 举

举	舉									
举										
舉										

jǔ xíng
 举行 (舉行) ungeprüfter
 Eintrag

1. Veranstaltung

2. durchführen, halten, abhalten,
 veranstalten

快乐快乐快乐快乐快乐快乐

快										
快										

kuài lè

快乐 (快樂) ungeprüfter Eintrag

1. Entzückung
2. Glück, Freude
3. fröhlich, heiter
4. glücklich

5. lustig
6. vergnüglich
7. vergnügt

yú kuài

* 愉快 ungeprüfter Eintrag

glücklich, fröhlich

kuài

* 快

schnell, bald, gleich

礼 礼 礼 礼 礼 礼

礼	禮										
礼											
禮											

lǐ wù
礼物 (禮物) Geschenk

物 物 物 物 物 物 物 物

物											
物											

龙 龙 龙 龙 龙 龙

龙	龍										
龙											
龍											

lóng

龙 (龍) ungeprüfter Eintrag

1. Drache

2. Long (Name)

3. Schlange (auf der Speisekarte)

4. Radikal Nr. 212 = Drache, Drachen

去 去 去 去 去 去

去											
去											

qù nián

去年

vergangenes Jahr

qù àn

去年 ungeprüfter Eintrag

vergangenes Jahr

蛇										
蛇										

shé

蛇 *ungeprüfter*
Eintrag

1. Schlange

2. She

圣	聖									
圣										
聖										

shèng dàn jié

圣诞节 (聖誕節) *ungeprüfter*
Eintrag

1. Noel (franz.)

2. Weihnachten

3. Weihnachtsfest

诞	誕									
诞										
誕										



节	節									
节										
節										

jié mù
 * 节目 (節目) *ungeprüfter Eintrag*

1. Programm, Veranstaltungsprogramm

2. Sendung

鼠										
鼠										

shǔ
 鼠 *ungeprüfter Eintrag*

1. Hausmaus

2. Radikal Nr. 208 = Ratte, Maus

岁 岁 岁 岁 岁 岁 岁

岁	歲										
岁											
歲											

sui

岁 (歲)

1. Zählwort, Jahre (im Zusammenhang mit Alter)

2. Lebensalter, ...Jahre alt sein

兔											
兔											

tù

兔 ungeprüfter Eintrag

Hase, Kaninchen

晚晚晚晚晚晚晚晚晚晚
晚晚晚

晚											
晚											

wǎn huì

晚会 (晚會) ungeprüfter Eintrag

1. Abendveranstaltung

3. Party

2. bunter Abend

wǎn fàn

* 晚饭 (晚飯)

Abendessen

羊羊羊羊羊羊羊

羊											
羊											

yáng

羊

1. allg. für Schaf oder Ziege

2. Radikal Nr. 123 = Schaf, Ziege (Variante: 𦍋)

定 定 定 定 定 定 定 定 定

定										
定										

yī dìng
 一定 *ungeprüfter Eintrag* sicher, bestimmt, sicherlich, gewiss

月 月 月 月 月

月										
月										

yuè
 月 1. Monat 3. Radikal Nr. 74 = Mond
 2. Mond 4. rund, mondförmig

正 正 正 正 正 正

正											
正											

zhèng hǎo

正好 ungeprüfter
Eintrag

1. genau zur rechten Zeit

2. gerade recht

猪 猪											
猪											
猪											

zhū

猪 (猪)

Hausschwein, Schwein

祝 祝 祝 祝 祝 祝 祝 祝 祝 祝

祝											
祝											

zhù
祝 *ungeprüfter Eintrag*

1. wünschen, gratulieren

2. Zhu

准 准 准 准 准 准 准 准
准 准

准	準										
准											
準											

zhǔn bèi
准备 (準備) *ungeprüfter Eintrag*

planen, vorbereiten, beabsichtigen, Bereitschaft

zhǔn shí
* 准时 (準時) *ungeprüfter Eintrag*

pünktlich

备 备 备 备 备 备 备 备 备

备	備										
备											
備											

Lektion 24

每 每 每 每 每 每 每 每

每										
每										

měi

每

1. je, pro

2. oft, wiederholt

3. jeder (jede, jedes)

软	軟										
软											
軟											

ruǎn jiàn

软件 (軟件) *ungeprüfter Eintrag*

Software

谈 谈 谈 谈 谈 谈 谈 谈
谈 谈

谈	談										
谈											
談											

tán huà

谈话 (談話) *ungeprüfter Eintrag*

1. Aussprache

3. Gespräch

2. Ausspruch

4. sich unterhalten, etwas besprechen

tán

* 谈 (談) *ungeprüfter Eintrag*

1. Tan

3. sprechen (über), besprechen

2. reden, sich unterhalten

话话话话话话话话
话

话	話										
话											
話											

硬硬硬硬硬硬硬硬
硬硬硬硬

硬											
硬											

yìng jiàn
硬件 ungeprüfter
Eintrag

Hardware



思										
思										

yǒu yì si
有意思

interessant

yì si
* 意思 *ungeprüfter Eintrag*

1. Bedeutung
2. Idee, Gedanke

3. Meinung

愉										
愉										

yú kuài
愉快 *ungeprüfter Eintrag*

glücklich, fröhlich

Lektion 25

差 差 差 差 差 差 差 差 差 差

差											
差											

chāi

差 *ungeprüfter Eintrag*

1. Posten, Amt, Anstellung

2. jdm befehlen, etwas zu tun

3. jdn mit etw beauftragen

4. jdn schicken, etwas zu machen

带 带 带 带 带 带 带 带 带 带

带	带									
带										
带										

dài

带 (带) *ungeprüfter Eintrag*

1. (照管) großziehen, aufziehen

2. mitnehmen, mitbringen, tragen

集										
集										

jí hé
集合

1. sich versammeln, zusammenkommen

2. Menge

间 间 间 间 间 间 间

间	間									
间										
間										

kè jiān

课间 (課間) ungeprüfter
Eintrag

Pause (im Schulalltag)

聊											
聊											

liáo tiān er

聊天儿 (聊天兒) ungeprüfter Eintrag

plaudern, klönen

级 级 级 级 级 级 级

级	級										
级											
級											

nián jí

年级 (年級)

Jahrgang; Klassenstufe; Schuljahr

爬										
爬										

pá
爬 ungeprüfter
Eintrag

1. aufsteigen
2. ersteigen, steigen

3. klettern auf

pá shān
爬山 ungeprüfter
Eintrag

bergsteigen



山										
山										

shan
山 ungeprüfter
Eintrag

Radikal Nr. 46 = Berg, Gebirge

床 床 床 床 床 床 床 床

床											
床											

qǐ chuáng
起床 (von Bett) aufstehen

前 前 前 前 前 前 前 前 前 前

前											
前											

qián
前 ungeprüfter Eintrag vor, vorne, bevor

yǐ qián
* 以前 ungeprüfter Eintrag
1. früher, vorher
2. ehemalig
3. ehemals
4. in der Vergangenheit

饭饭饭饭饭饭饭饭

饭	飯										
饭											
飯											

wǎn fàn

晚饭 (晚飯)

Abendessen

wǔ fàn

午饭 (午飯) ungeprüfter Eintrag

Mittagessen

zǎo fàn

早饭 (早飯) ungeprüfter Eintrag

Frühstück

洗洗洗洗洗洗洗洗洗洗

洗											
洗											

xǐ zǎo

洗澡 ungeprüfter Eintrag

baden, ein Bad nehmen

澡										
澡										

早 早 早 早 早 早 早

早										
早										

zǎo fàn

早饭 (早飯) ungeprüfter Eintrag

Frühstück

zǎo shàng

早上 ungeprüfter Eintrag

(früher) Morgen

zǎo

* 早 ungeprüfter Eintrag

früh

Lektion 26



感											
感											

gǎn xìng qù

感兴趣 (感興趣) ungeprüfter Eintrag

sich interessieren für etw.

gǎn dào

* 感到 ungeprüfter Eintrag

1. sich fühlen

2. fühlen



兴	興										
兴											
興											

xìng qù

兴趣 (興趣) ungeprüfter Eintrag

1. Hobby

2. Interesse

趣											
趣											

xìng qù

兴趣 (興趣) ungeprüfter Eintrag

1. Hobby

2. Interesse

		监									
监											

jiān xiū

修 (监修) *ungeprüfter Eintrag*

1. Bauüberwachung

2. einer Baumaßnahme überwachen

修修修修修修修修修修

修											
修											

京 京 京 京 京 京 京 京 京

京										
京										

jīng jù

京剧 (京剧) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. Pekingoper
- 2. Beijing-Oper

3. Peking-Oper

剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧 剧
剧 剧

剧 劇										
剧										
劇										

jù

剧 (劇) *ungeprüfter Eintrag*

- 1. ernst, streng
- 2. Drama

- 3. Ju
- 4. Aufführung

输	輸										
输											
輸											

shū rù

输入 (輸入) *ungeprüfter Eintrag*

einlegen (Papier), Eingabe, Eingang; erfassen, eingeben, importieren,einführen



入											
入											

极 极 极 极 极 极 极 极

极	極										
极											
極											

tài jí quán

太极拳 (太極拳) ungeprüfter Eintrag

Taijiquan (Taichi)

拳											
拳											

特 特 特 特 特 特 特 特
特 特

特										
特										

tè bié

特别 (特别) ungeprüfter Eintrag

1. besonders, außerordentlich
2. extra, eigens, speziell

3. ungewöhnlich, eigenartig

网 网 网 网 网 网 网

网	網								
网									
網									

wǎng qiú

网球 (网球) ungeprüfter Eintrag

1. Tennis

2. Tennisball

球											
球											

zú qiú
足球

Fußball

zú qiú chǎng
* 足球场 (足球场) *ungeprüfter Eintrag*

1. Fußballfeld

2. Fußballplatz

lán qiú
* 篮球 (篮球)

Basketball

qiú
* 球 *ungeprüfter Eintrag*

Ball, Kugel

以 以 以 以 以 以

以											
以											

yǐ qián
以前 *ungeprüfter Eintrag*

1. früher, vorher

2. ehemalig

3. ehemals

4. in der Vergangenheit

己 己 己 己

己											
己											

zì jǐ
自己

selbst, selber, eigen, persönlich

足 足 足 足 足 足 足 足

足											
足											

zú qiú
足球

Fußball

zú qiú chǎng
* 足球场 (足球場) ungeprüfter Eintrag

1. Fußballfeld

2. Fußballplatz

Lektion 27

方 方 方 方 方

方											
方											

dì fang
地方 *ungeprüfter Eintrag*

1. (部分) Teil

2. (地区) Platz, Raum, Stelle

píng fāng mǐ
平方米

Quadratmeter, m

故 故 故 故 故 故 故 故 故 故

故											
故											

gù gōng
故宫 (故宫)

1. Die verbotene Stadt

2. Kaiserpalast in Beijing

3. Palastmuseum

宫	宮									
宫										
宮										

灯 灯 灯 灯 灯 灯 灯

灯	燈									
灯										
燈										

hóng lǜ dēng

红绿灯 (紅綠燈) ungeprüfter Eintrag

1. Ampel, Verkehrsampel
2. Lichtsignalanlage (LSA),

Lichtzeichenanlage (LZA)
(amtl.)



离	離										
离											
離											

lí
离 (離) *ungeprüfter Eintrag*

1. verlassen, trennen, entfernt von
2. von ... entfernt

3. Li

厘											
厘											

lí mǐ
厘米 Zentimeter (cm, eine Längeneinheit)

平 平 平 平 平 平

平											
平											

píng fāng mǐ
平方米

Quadratmeter, m

shuǐ píng
* 水平 ungeprüfter
Eintrag

1. Niveau, Level
2. eben

3. horizontal, waagerecht
4. ruhig

隨	隨										
隨											
隨											

suí shēn tīng
隨身听 (隨身聽)

Walkman (Marke der Firma Sony für ein tragbares Abspielgerät von Musik)

身 身 身 身 身 身 身 身

身										
身										

往 往 往 往 往 往 往 往

往										
往										

wǎng

往 ungeprüfter Eintrag

1. gehen, führen

2. nach, gegen

3. (in Richtung) auf, nach, zu

4. vergangen, beendet

5. vor ..., vorhergehend

wàng

往 ungeprüfter Eintrag

ununterbrochen, in Richtung, nach

直 直 直 直 直 直 直 直 直

直										
直										

yī zhí
一直 ungeprüfter Eintrag

1. geradeaus

2. immer, ununterbrochen

远 远 远 远 远 远 远 远

远	遠									
远										
遠										

yuǎn
远 (遠) ungeprüfter Eintrag

weit, entfernt, entlegen

场场场场场场场

场	場										
场											
場											

zú qiú chǎng
 足球场 (足球場) ungeprüfter Eintrag
 1. Fußballfeld
 2. Fußballplatz

Lektion 28

病病病病病病病病病
病病

病											
病											

bìng
 病 ungeprüfter Eintrag
 1. Fehler, Mangel, Defekt
 2. Krankheit, Beschwerde, Erkrankung
 3. sich erkranken
 4. krank sein

次次次次次次次

次											
次											

cì
次 *ungeprüfter
Eintrag*

1. -mal (ZEW für die Häufigkeit von Handlungen)
2. ZEW für Angabe von Ereignisse, Gelegenheiten
3. ZEW für Handlungen (unabhängig, ob abgeschlossen oder nicht)
4. Nummer (für Züge)
5. Ci
6. Aufenthaltsort, Unterkunft (bei der Reise)
7. Reihenfolge, Rangordnung, Reihe
8. von mindere Qualität, geringwertig
9. zweite, nächst, nachfolgend
10. hypo-

能 能 能 能 能 能 能 能 能 能
能 能

能											
能											

néng

能

dürfen, fähig sein, können

疼疼疼疼疼疼疼疼疼疼
疼疼

疼											
疼											

téng

疼 ungeprüfter
Eintrag

1. Schmerz

2. schmerzen, weh tun; sehr lieb haben

说说说说说说说
说说

说	說										
说											
說											

tīng shuō

听说 (聽說) ungeprüfter Eintrag

1. vom Hörensagen

Hörensagen) erfahren

2. gehört haben, etwas (vom

3. sagen hören

泳泳泳泳泳泳泳

泳											
泳											

yóu yǒng

游泳

schwimmen

执	執										
执											
執											

zhí zhào

執照 (執照) *ungeprüfter Eintrag*

1. Lizenz

2. Bescheinigung

3. Erlaubnis

4. Genehmigung

Lektion 29

得得得得得得得得
得得得得

得											
得											

děi

得 *ungeprüfter Eintrag*

müssen (Hilfsverb)

刚 刚 刚 刚 刚 刚 刚

刚	刚										
刚											
刚											

gāng cái

刚才 (刚才) ungeprüfter Eintrag

gerade, eben, soeben

才 才 才 才

才											
才											

坚	監									
堅										
坚	監									
堅										

jiān chí

坚持 (監持) ungeprüfter Eintrag

1. an etw. festhalten

2. beharren

持持持持持持持持持持持持

持										
持										



目											
目											

jié mù

节目 (節目) *ungeprüfter Eintrag*

1. Programm, Veranstaltungsprogramm

2. Sendung



步											
步											

jìn bù

进步 (進步) *ungeprüfter Eintrag*

1. verbessern

2. Fortschritt (machen)

pǎo bù

跑步 *ungeprüfter Eintrag*

1. joggen

2. laufen

3. marschieren

考考考考考考考

考											
考											

kǎo
考 ungeprüfter Eintrag prüfen, testen

籃	籃										
籃											
籃											

lán qiú
籃球 (籃球) Basketball

流流流流流流流流流流
流流

流											
流											

liú lì

流利 ungeprüfter
Eintrag

1. fließend

2. fließen

跑跑跑跑跑跑跑跑跑跑
跑跑跑跑

跑											
跑											

pǎo bù

跑步 ungeprüfter
Eintrag

1. joggen

2. laufen

3. marschieren

摄	攝									
摄										
攝										

shè yǐng

摄影 (攝影) *ungeprüfter Eintrag*

fotografieren, aufnehmen



影									
影									

算 算 算 算 算 算 算 算 算
 算 算 算 算 算 算

算										
算										

suàn

算 ungeprüfter
Eintrag

1. rechnen, berechnen

2. Suan

台 台 台 台 台 台 台

台	臺								
台									
臺									

tái

台 ungeprüfter
Eintrag

Station

提 提 提 提 提 提 提 提 提
 提 提 提 提

提											
提											

tí gāo
 提高 *ungeprüfter Eintrag*

1. Erhebung, Erhöhung, Steigerung, Ansteigen, Ansteigerung
2. aufbessern, verstärken, verfeinern

3. heben, erhöhen, steigern, heraufsetzen, ansteigen

高 高 高 高 高 高 高 高 高
 高 高

高											
高											

为 为 为 为 为

为	為										
为											
為											

wèi
为 (為) *ungeprüfter Eintrag* wegen, um, im Bestreben

wèi shén me
为什么 (為什麼) warum, weshalb, wieso

yīn wei
因为 (因為) weil

因 因 因 因 因 因

因											
因											

yīn wei
因为 (因為) weil

愿 愿 愿 愿 愿 愿 愿 愿 愿
愿 愿 愿 愿 愿 愿

愿	愿										
愿											
愿											

yuàn yì

愿意 (願意) *ungeprüfter Eintrag*

gern wollen, gewillt sein, bereit sein, wollen, dafür sein

运 运 运 运 运 运 运 运

运	运										
运											
运											

yùn dòng

运动 (運動) *ungeprüfter Eintrag*

1. Bewegung
2. Bewegung (politische Kampagne)

3. Sport
4. Sport treiben

动 动 动 动 动 动 动

动	動										
动											
動											

Lektion 30

澳											
澳											

ào zhōu

澳洲

1. Australien (Kontinent)

2. australisch

洲 洲 洲 洲 洲 洲 洲 洲 洲 洲

洲										
洲										

měi zhōu

美洲 ungeprüfter Eintrag

1. das amerikanische Kontinent

2. Amerika (Kontinent)

ōu zhōu

欧洲 (歐洲)

Europa

yà zhōu

亚洲 (亞洲)

Asien <Lesung in Taiwan: yǎzhōu>

zhōu

洲

1. Insel

2. Inselchen

3. Kontinent

到 到 到 到 到 到 到
到 到

到											
到											

gǎn dào

感到 ungeprüfter Eintrag

1. sich fühlen

2. fühlen

各 各 各 各 各 各 各

各											
各											

gè

各 ungeprüfter Eintrag

1. jede(-r, -s), jeweils

2. jeder, verschieden

姑										
姑										

gū niang

姑娘 ungeprüfter Eintrag

Mädchen, Mädcl

gūn ang

姑娘 ungeprüfter Eintrag

Mädchen, Fräulein

娘 娘 娘 娘 娘 娘 娘 娘 娘
娘 娘

娘										
娘										

gūn ang

姑娘 ungeprüfter Eintrag

Mädchen, Fräulein

心 心 心 心 心

心										
心										

guān xīn

关心 (關心)

1. Interesse für etw. haben, interessiert sein an

2. sich kümmern um jmd./etw., für jmd./etw. sorgen

来 来 来 来 来 来 来 来

来	來								
来									
來									

lái zì

来自 (來自) ungeprüfter Eintrag

herkommen, stammen aus, hervorgehen aus, aus

漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂 漂
漂 漂 漂 漂 漂 漂

漂											
漂											

piào liang

漂亮

hübsch

亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮 亮

亮											
亮											

田 田 田 田 田 田

田											
田											

tián zhōng

田中 *ungeprüfter Eintrag*

Tanaka

发 发 发 发 发 发

发	髮										
發											
发	髮										
發											

tóu fǎ

头发 (頭髮) *ungeprüfter Eintrag*

Kopfhaar

希 希 希 希 希 希 希 希

希										
希										

xī wàng
希望 *ungeprüfter Eintrag*

- 1. erwarten
- 2. hoffen

- 3. Hoffnung

望 望 望 望 望 望 望 望 望
望 望 望

望										
望										

亚 亚 亚 亚 亚 亚 亚

亚	亞										
亚											
亞											

yà zhōu

亚洲 (亞洲)

Asien <Lesung in Taiwan: yǎzhōlu>

出 出 出 出 出 出

出											
出											

yǎn chū

演出 ungeprüfter Eintrag

aufführen, Aufführung

眼眼眼眼眼眼眼眼眼
眼眼眼

眼											
眼											

yǎn jīng
眼睛

Auge

晴晴晴晴晴晴晴晴晴
晴晴晴晴晴

晴											
晴											